



L'Informateur

Volume 7, numéro 2

Avril et mai 2001

Le bulletin officiel de l'Association des Voitures Anciennes de l'Outaouais
C.P. 84055, Gatineau (Québec) J8P 7R8

Vive la nouvelle saison!

Notre **ouverture officielle** de la saison 2001
se tiendra le **samedi 12 mai**, de 10h30 à 17h
au Crocodéli, 960, boul. Maloney O. à Gatineau.

Détails à la page 15.

**Un inconditionnel
de la Corvette**

Page 12



*1963 Corvette
Split Window*

MECREDI LE 18 AVRIL 2001

Soirée Rencontre Spéciale de l'AVAO au Croco-Déli à 19h00.
Sortez un peu! L'hiver est fini! On vous attend en grand nombre!

Détails à la page 7

**A
V
A
O**

Dans ce numéro...

Mot du président	3
Tournoi de quilles de l'AVAO 2001	5
Tournoi de billard de l'AVAO 2001	6
Dépêche de dernière minute... ..	6
Ouverture officielle de la nouvelle saison	7
«MERCREDI LE 18 AVRIL 2001»	7
Saviez-vous que... ..	9
Vêtements	10
Le coin du membre	11
Un inconditionnel de la Corvette	12
Rétroviseur	16
Des «fleurs» pour nos évaluateurs!	18
Les petites annonces	21
Calendrier des activités AVAO 2001	24

OBJECTIFS DE L'ASSOCIATION

- Promouvoir le regroupement de personnes intéressées aux voitures anciennes de l'Outaouais;
- Favoriser les échanges entre les personnes, les groupes et les associations intéressées aux voitures anciennes;
- Organiser les rencontres, séminaires, conférences, défilés, expositions reliés aux voitures anciennes;
- Promouvoir l'entraide entre les membres.

Référence: Article 2 des règlements généraux de l'A.V.A.O.

TRÈS IMPORTANT

VOTRE CONSEIL D'ADMINISTRATION 2001



Conrad Larose, président	663-3241
Robert Vienneau, vice-président et trésorier	243-3326
Marcellin Falardeau, secrétaire	643-3871
Richard St-Laurent, directeur	595-9188
Marc Richard, directeur	663-3031
Charles Cloutier, directeur	568-7436

Derrière les coulisses...

Recherche

Marcellin Falardeau
Robert Vienneau

Collaborateur

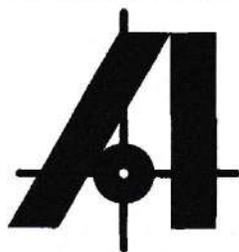
Gilles Boudreault
Charles Cloutier

Mise en page

Robert Vienneau

Impression

Service des impressions,
Université St-Paul



CENTRE D'ALIGNEMENT ANGERS ENR.

- *Alignement*
- *Balancement*
- *Réparation
de direction*

Pierre Monette
propriétaire

(819) 986-6308

1079 Chemin Montréal Ouest
Masson-Angers (Qc) J8M 1P1

Mot du président

Bonjour chers amis et amies de l'AVAO. J'espère que vous profitez de cette belle température de début de printemps que l'on nous offre ces derniers jours.

Il me semble qu'il n'y a pas si longtemps, je vous parlais de remisage de vos anciennes. Voici maintenant le temps de penser à les remettre sur la route. Que le temps file !

Votre conseil d'administration travaille très fort à la préparation du calendrier de la saison 2001 que vous trouverez sur la couverture arrière. Comme vous pouvez le constater, beaucoup d'activités y se sont rajoutées depuis la dernière parution. Déjà deux activités se sont déroulés, soit le tournoi de billard (pour les adultes) et le tournoi de bowling (pour toute la famille). Je vous assure que, dans ces deux cas, les participants se sont très bien amusés.

Dans *L'Informateur* de février/mars 2001, nous avons fait un appel à tous afin de trouver un membre voulant relever le beau défi de faire partie du Conseil d'administration en qualité de Directeur. Malheureusement, le Conseil n'a reçu aucune soumission et a décidé d'opérer pour le reste de la saison avec les 6 membres en poste. Nous ne doterons pas le 7^e poste de directeur pour l'instant.

Je suis très heureux d'annoncer que, suite à la démission de monsieur Claude Duford du Conseil, Robert Vienneau a accepté le poste de Vice-président de l'AVAO. Il continuera d'agir en tant que Trésorier. Les autres membres du conseil étaient tout aussi heureux de voir Robert relever le défi de Vice-président. Robert participera toujours à la production de *L'Informateur*, appuyé de Marcellin Falardeau, Charles Cloutier, Gilles Boudreault et d'autres collaborateurs occasionnels. Je vous assure que tous ces gens forment une très bonne équipe. Ils sont passablement «calés» dans le domaine des nouvelles technologies informatiques et vous pouvez être assurés de recevoir un bel et un bon *Informateur*. Lâchez-pas les gars!

Le Conseil vous invite chaleureusement à la Soirée-Rencontre Spéciale qui aura lieu de 18 avril prochain au restaurant Croco-Déli, boulevard Maloney. Des beignes et du café seront servis et nous présenteront quelques vidéo, dont un très intéressant relatant le voyage pan-canadien d'un de nos membres, monsieur Georges Potvin, au volant de son camion à incendie Sanford 1927 ainsi qu'un autre vidéo tourné à l'exposition d'Aylmer l'an passé et où l'on peut apercevoir toute une série de voitures de nos membres.

Je termine en vous demandant de ne pas hésiter à contacter qui que ce soit de votre Conseil d'administration si vous avez de questions ou voulez de l'information. On est toujours là pour vous donner l'heure juste!

Bien à vous,

Conrad Larose,
Président

Garage Mario enr.

Débosselage - Peinture

Automobiles - Voitures anciennes - Camions - Dix roues
101, chemin Lafrenière, Val-des-Monts, Québec J8N 7J7

15% DE RABAIS POUR LES MEMBRES
DE L'AVAO
(sur présentation de la carte de membre)



TRAITEMENT ANTI-ROUILLE
RÉPARATION POUR ASSURANCES
RESTAURATION DE
VOITURES ANCIENNES



Bijouterie
Création D.A.
Vente - Création - Réparation

BIJOUX OR, ARGENT - MONTRES - CADEAUX

Financement disponible

Bague à diamant
à partir de

59⁹⁵\$



Daniel et Anne Arvais

ATTENTION MEMBRES DE L'AVAO:
NOUS PAYONS LES TAXES SUR PRÉSENTATION
DE LA CARTE DE MEMBRE 2001

373-B, rue Notre-Dame, Gatineau 643-1944

COMMANDITAIRE-TROPHÉE



Vêtements pour hommes

Greg Landry Ltée

Men's Wear

Jeans

LEVIS

46⁹⁹\$

Red Tab*

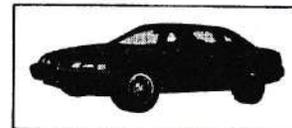
* Modèles 518-535-550

Location de Tuxedos

171, St-René Est, Gatineau
(819) 663-2455

BOWES

MICHEL & J.G. ANDRÉ LTÉE



PIÈCES D'AUTOS NEUVES

680, BOUL. GRÉBER, GATINEAU (QUÉBEC) J8T 8B8

TÉLÉPHONE (819) 243-6181

TÉLÉCOPIEUR (819) 669-3895

SPÉCIALITÉS

**ALTERNATEURS ET DÉMARREURS
RÉUSINÉS**

• GAMME COMPLÈTE DE FREINS

• PLAQUETTES
• DISQUES
• TAMBOURS
• ÉTRIERS

• PRODUITS CHIMIQUES

• TRAITEMENTS
• NETTOYEUR À FREINS
• DÉGRAISSEUR À MOTEUR
• LIQUIDE PÉNÉTRANT

• REPRÉSENTANT D'OUTILS

• BK
• OTC
• IR

• RÉPARATION DE PNEUS

• TUBES
• PATCH
• PLUG

• PIÈCES DE DIRECTION

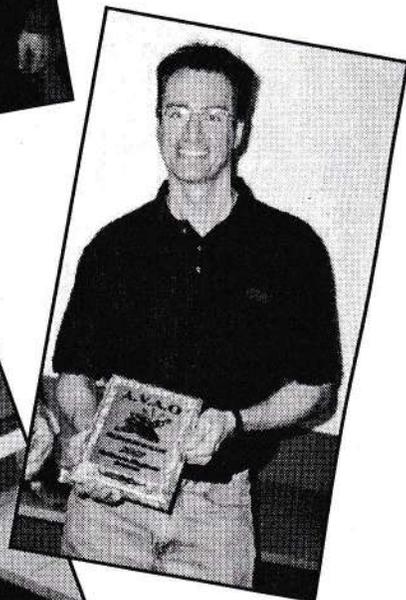
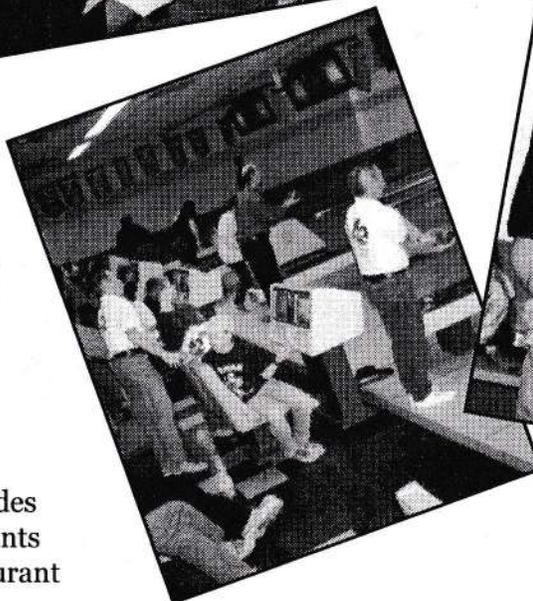
• MISE AU POINT

Tournoi de quilles de l'AVAO 2001

Notre tournoi de quilles du 18 mars s'est déroulé dans la bonne humeur, la convivialité et la démonstration d'habileté. Que dire de la performance de Denise Duquay et de Joël Bourdeau, ma foi, digne de vrais champions. D'ailleurs, Denise et Joël ont obtenu la meilleure moyenne des 3 parties, soit un score de 169,6 pour Denise et de 210,3 pour Joël. Ils ont chacun reçu une plaque pour souligner ce succès individuel. Bravo à vous deux.



Le fort taux de participation a été un des facteurs de succès de ce tournoi. Plus de 46 personnes se sont réunies pour faire une démonstration de leur savoir-faire dans une atmosphère de camaraderie. De ce nombre, 21 enfants accompagnaient leurs parents. Parents et amis ont donc grandement animé la rencontre. Si c'est un avant-goût de la saison qui va s'ouvrir le 12 mai, ça promet!



Ajoutons à ces propos la liste des gagnants des prix de présence, en soulignant que les enfants ont tous reçu un certificat cadeau du restaurant Burger King de Hull:

Bon d'achat de PLOMBERIUM: Réjean Millette
Vidange d'huile chez UNI-PRO (2): Jean Guèvremont et Marie-Élaine Pelchat
Billets pour les OLYMPIQUES DE HULL (4): Pauline Brisebois, Carole Fournier, Jacques Duquay et Céline St-Laurent
Film CINÉMA 9 (2): Yvon Trudel et Armand Blanchette
Coupon offert par LAVE-AUTO DE LUXE DE HULL: Francine Millette
Certificat cadeau de PROVIGO LAFLAMME: Daniel Baker
Sacs offerts par Gilles Bourguignon (2): Monique Richard et Carmen Robitaille
Chandail AVAO: Sylvie Proulx

Merci à tous nos commanditaires ainsi qu'aux nombreux joueurs.

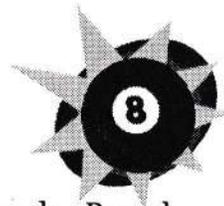
Vu le franc succès du tournoi de cette année, l'AVAO a bel et bien l'intention de relancer le défi l'année prochaine.

Ne manquez pas notre prochain rendez-vous le mercredi **18 avril** prochain au CROCODELI pour une **Soirée-Rencontre Spéciale** offerte par l'AVAO où beignes et café seront servis gratuitement. On y projettera aussi des vidéos de certains événements des années passées. Si vous n'avez pas encore renouvelé votre adhésion au club pour l'année 2001, profitez de l'occasion pour le faire. On vous y attend en grand nombre!

Charles Cloutier

Tournoi de billard de l'AVAO 2001

Rapport de l'organisateur...



Le Tournoi de Billard de L'AVAO de 2001 a eu lieu le samedi 17 février 2001 à la Salle de Billard Gatineau. Le tournoi a débuté vers 19h15 pour se terminer vers 22h30. Douze (12) équipes ont participé au tournoi incluant une (1) équipe de non-membres. Le tournoi s'est déroulé sous forme de «Round Robin», c'est à dire que chaque équipe a affronté toutes les autres équipes présentes et un (1) point était alloué pour chaque victoire obtenue. Deux trophées ont été remis aux deux membres de l'équipe gagnante.

Résultat du tournoi

1^{re} position: Normand Courchêne et Lucie Brisebois avec une fiche de 9 victoires sur 11 parties.

2^e position: Richard St-Laurent et Sylvie Proulx.

3^e position: Marcel Latreille et Charles Cloutier

J'aimerais profiter de l'occasion pour remercier tous les participants et participantes du tournoi pour leurs contributions au succès de cette soirée. J'aimerais aussi remercier les membres du Conseil d'Administration pour l'aide apportée ainsi que les commanditaires pour leur générosité.

Marc Richard

Responsable du tournoi

... Et rapport d'une équipe de néophytes!!!

C'était notre premier tournoi de billard, mais les gens de la salle de billard Gatineau ont eu la gentillesse de nous réserver une section entière de l'établissement juste pour nous, donc aucun étranger pour se sentir intimidé! On a pu y jouer à notre aise sans être pressés. Une grille de pointage fut dessinée par Marc Richard qui était responsable pour l'enregistrement des parties gagnées et perdues.

Il était évident que certains étaient à leurs premières expériences au billard, tout comme Marie-Élaine et moi. D'autres, de par leur talent évident, ne pouvaient guère cacher le fait d'avoir une table de billard, bien à eux, dans leur sous-sol. Soit ça, ou bien ils doivent avoir passé une bonne partie de leur secondaire dans les "salles de pool" au lieu d'étudier!

Les règlements étaient assez simples, le plus frustrant étant celui interdisant de "caler la 8" avant d'avoir vidé la table des autres boules. Ce règlement a fait en sorte que plusieurs parties n'ont duré que quelques secondes!

La première place fut chaudement disputée (la dernière aussi, d'ailleurs!), et c'est l'équipe de Normand Courchêne et Lucie Brisebois qui, en bout de ligne, a remportée le tournoi et s'est vue remettre

une plaque commémorant ce fabuleux exploit. En dernière place, on retrouve la valeureuse équipe formée de... je crois bien que c'était Marie-Élaine et moi, mais je n'en suis pas certain. Après notre sixième défaite, j'ai perdu un peu le compte.

Nous devions avoir des photos du tournoi, mais la caméra jetable que j'avais récemment acquise n'a pas voulu fonctionner (ça n'arrive qu'à moi, ces choses là, mais WalMart me l'a tout de même remboursée)! Désolé. La prochaine fois, ce sera différent car on aura une VRAIE caméra comme "backup"! Croyez-moi sur parole, tout le monde s'est bien amusé et s'est donné rendez-vous l'année prochaine. Un bon nombre de joueurs se sont retrouvés plus tard au restaurant "La Cage aux Sports" afin d'essayer de digérer leur victoire (ou leur défaite).

Un gros MERCI à Marc Richard et Richard St-Laurent pour avoir organisé cet événement très apprécié des participants. L'année prochaine, ce sera différent!!!

Marcellin Falardeau

Victime du tournoi!!!

Merci à tous nos commanditaires!

Ouverture officielle de la nouvelle saison

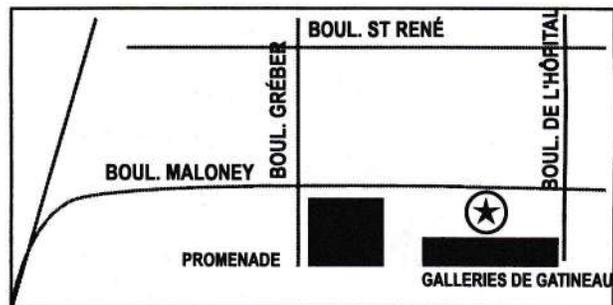
Sortez vos belles bagnoles et venez célébrer avec nous
l'ouverture officielle de la saison 2001 de l'AVAO

**Cet événement se tiendra le samedi 12 mai,
de 10h30 à 17 h**

– beau temps, mauvais temps –

**au restaurant Crocodéli,
960 boul. Maloney O. à Gatineau.**
(Voisin des Promenades de l'Outaouais)
Musique, bar payant et exposants seront présents
pour agrémenter cet événement.

Pour plus d'information, s.v.p. communiquer avec:
Robert Vienneau au 243-3326
Marcellin Falardeau au 643-3871



S.V.P. veuillez prendre note que les soirées-rencontre (Cruise Nights) de l'Association se tiendront à tous les mercredis durant la saison estivale, toujours au restaurant Crocodéli à Gatineau.



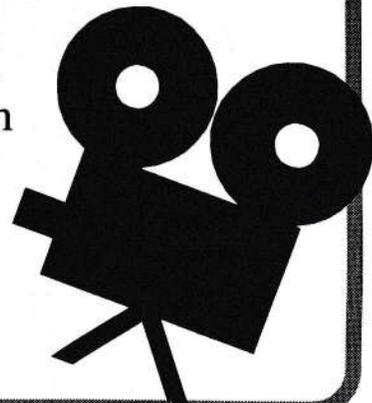
«**MERCREDI LE 18 AVRIL 2001**»

Ajoutez cette date à votre calendrier d'activités! C'est la date de la **Soirée-Rencontre Spéciale** de l'AVAO qui se tiendra au sous-sol du restaurant Croco-Déli à 19h00.

Venez débiter la saison 2001 en renouant avec de vieilles connaissances tout en savourant un petit désert et un bon café.

On y projettera d'anciens vidéo d'activités de l'AVAO et il y aura une table de billard à notre disposition. Profitez-en aussi pour renouveler votre carte de membre pour 2001!

**Sortez un peu! L'hiver est fini!
On vous attend en grand nombre!**



CROCODELI



DELI & BAR

960, Boul. Maloney O.
Gatineau, Québec
J8T 3R6

Tél.: (819) 243-5000

Fax: (819) 243-9214

CAPITAL CITY

TIRE

Service & Sales • All Brands & Sizes
Bandag • Retread

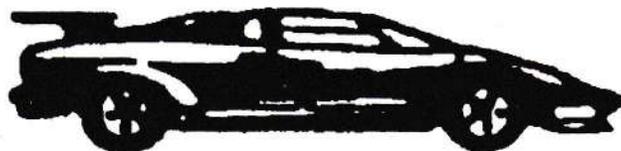
GILLES MASSON

Hull: 40 Adrien Robert
771-9933

Ottawa: 2616 Sheffield Rd.
741-1037

Fax: 741-4219

LAVE AUTO DELUXE



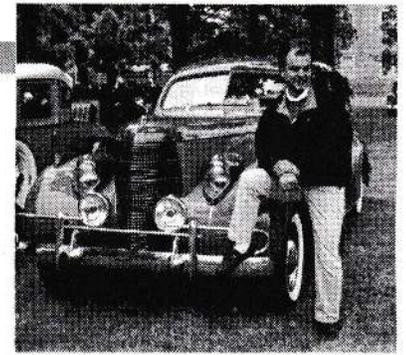
- *Lavage à la main* •
- *Shampoing intérieur* • *Cirage* •
- *Polissage spécial* • *Vitres teintées* •
- *Remplacement de pare-brise* • *Antirouille* •

10, rue Sherbrooke
Hull (Québec)

Sylvain et Denis
Tél.: (819) 776-4858

Saviez-vous que... *par Gilles Boudreault*

Prenez quelques minutes afin d'être informé sur différentes innovations faites dans le domaine de l'automobile.



1896: L'ouverture de la première piste de course automobile aux États-Unis eut lieu le 7 septembre à Narragansett Park, au Rhode Island. La voiture gagnante de la première course fut la Riker Electric Automobile.

1900: Plus de 48,000 spectateurs se réunissent au mois de novembre pour le premier «National Automobile Show» de New York. 40 fabricants de voitures offrant 300 modèles différents y exhibent leurs créations. Le coût de ces nouvelles merveilles varie entre \$280 et \$4000.

1914: Studebaker fait la vente de son premier véhicule à essence muni d'un moteur deux cylindres et appelé Studebaker-Garford. Le 12 janvier Henry Ford conduit sa Arrow, une voiture de course, à la vitesse de 91.37 m/h, soit un nouveau record mondial.

1923: Buick produit sa millionième voiture. Nash offre maintenant les essuie-glace à «vacuum». Buick et Cadillac emboîtent le pas en 1924-1925.

1933: En mai, Reo introduit le «Self Shifter», une transmission semi-automatique contrôlée par un levier en forme de T sous le tableau de bord. Le premier ciné-parc ouvre ses portes à Camden, au New Jersey.

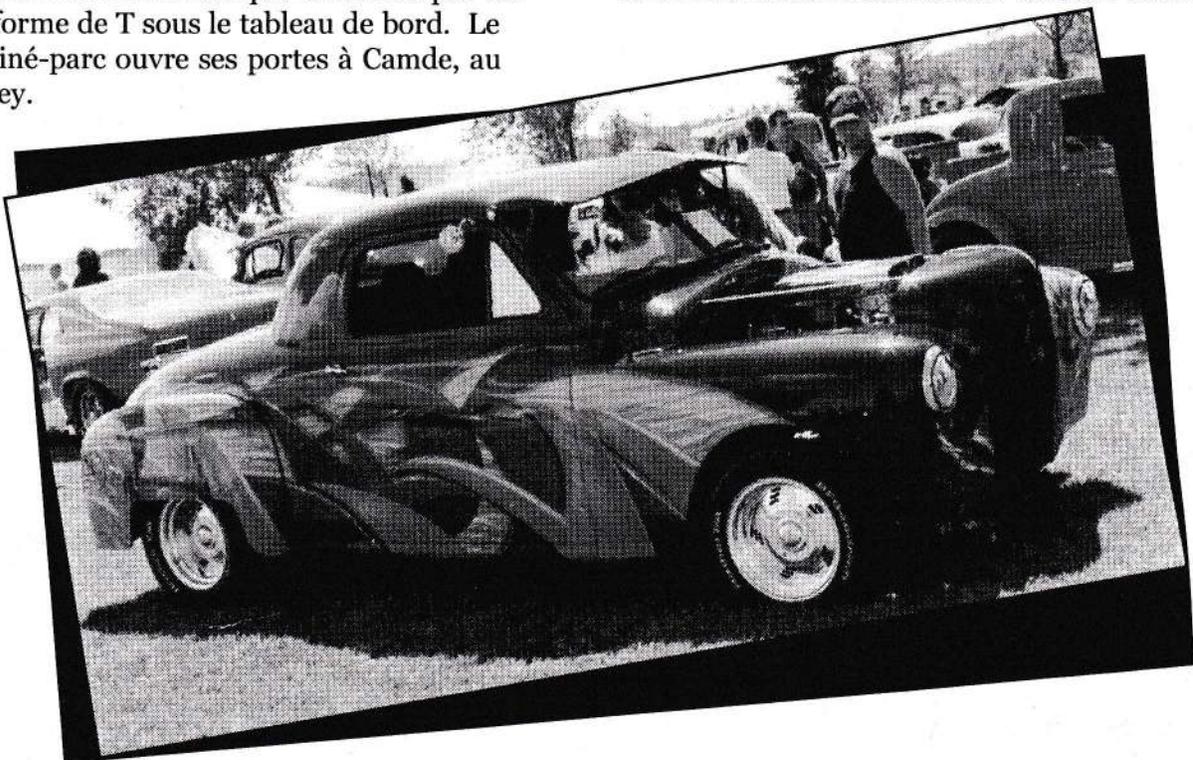
1941: Packard est le premier fabricant à offrir le climatiseur en option sur une auto de série. Cependant, il est offert au coût très élevé de \$1,080 U.S. Pearl Harbor est bombardé le 7 décembre et les États Unis déclarent la guerre au Japon le lendemain.

1954: Chrysler met à l'essai un moteur à turbine à essence dans une Plymouth Belvedere. Packard adopte les pneus sans chambre à air («tubeless») et les autres fabricants suivront en 1955.

1967: Le moteur plus performant et le plus puissant offert par un constructeur américain est le V-8 440 Magnum de Chrysler. La Mercury Cougar et la Chevrolet Camaro font leur apparition, suivi de la Firebird plus tard la même année.

1976: De nouveaux modèles arrivent sur le marché, soit les Chevette, Sunbird, Aspen et Volare.

Ces informations sont tirées du volume «Chronicle of the American Automobile» de J.M. Flamand.



Vêtements **AVAO**



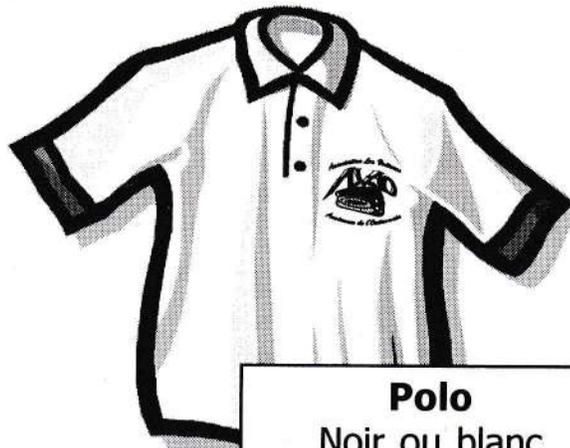
Tee Shirt
Noir ou blanc
S-M-L-XL-XXL

12 \$



Casquette
Noir et rouge

18 \$



Polo
Noir ou blanc
M-L-XL-XXL

20 \$



Plaque
Blanc

10 \$

Appelez Robert Vienneau au 243-3326 pour placer une commande.

CROCODELI



DELI-BAR

960, Boul. Maloney O.
Gatineau, Québec
J8T 3R6
Tél.: (819) 243-5000
Fax: (819) 243-9214

COMMANDITAIRE-TROPHÉE

Atelier de carrosserie / pièces recyclés

Alignement

Lavage d'auto



Mécanique

Air climatisé



Vente et achat d'auto
(819) 663-4014

380 boul. Labrosse, Gatineau (Québec) J8P 4P4

COMMANDITAIRE-TROPHÉE

Le coin du membre

NOUVELLES INSCRIPTIONS

Brind'Amour, Luc et Baker, Nancy
Gauvreau, Michel et Gauvreau, Huguette

RENOUVELLEMENTS

Baldwin, Roger et Jacqueline
Bédard, Raymond et Claudette
Bourguignon, Gilles et Lucie
Bureau, Gilbert
Cardinal, Noël et Renaud, Lorraine
Charron, Stéphane et Samson, Pierrette
de Rainville, Sandra
Desjardins, Normand
Desjardins, Stéphane et Landry, Rachel
Gagné, Claude et Nicole
Guevremont, Jean et Tanguay, Carolle
Hébert, Robert et Bulhoes, Suzette
Landry, Alain et Johanne
Larose, Pierre et Hélène
Lavigne, Marcel et Réjeanne
Leblond, Luc et Boucher, Francine
Leclerc, Gervais et Leblond, Claudette
Martin, Gilles et Joanne

Masson, Gilles et Francine
Mercier, Bertrand et Trudel, Rachel
Millette, Réjean et Francine
Morrissette, Robert et Jocelyne
Paquette, Guy et Lagrois, Lucie
Potvin, Daniel et Clément, Cécile
Prévost, Pierre et Neveu, Carole
Racicot, Paul et Payette, Johanne
Richard, Marc et Ouellet, Monique
Sauriol, Raymond et Meunier, Mireille
Sauvé, Roger et Micheline
Savoyard, Roger et Lépine, Denise
St-Martin, Louis et Aline
Sylvestre, Jean-Pierre et Perreault, Diane
Tessier, Jean Bernard et Monette, Julie
Trudel, Yvon et Charbonneau, Francine

Merci à tous et bonne saison

La chanceuse!

Saviez-vous que l'une de nos membres a gagnée la jolie somme de 3 000 \$ lors d'un concours tenu par la station de radio CKTF. Et oui, Christiane Tassé a bel et bien remportée ce prix. Souhaitons-lui réaliser son rêve, soit de s'acheter une belle voiture ancienne. Bravo Christiane!

Merci Tom!

Je voudrais remercier Tom Vigeant des *Publications Eureka* pour ses services professionnels offert à l'Association au cours des deux dernières années. Tom a grandement aider à rédiger, à mettre en page et à réaliser notre journal. Si jamais vous avez un document à faire publier, il pourra certainement vous aider. Publications Eureka (819) 776-4542 ou le www.iquebec.com/eurekapub

Alternateur Batterie
842 Boul. Maloney Est (Gatineau) Que.
(819) 669-0513
Démarreur Frein

PRONTO
FAST AND
FRIENDLY
**CENTRE SERVICE
GATINEAU ENR.**
PNEUS - BATTERIES - ACCESSOIRES
REMORQUAGE - MÉCANIQUES - TUNE-UP
PROPS. PAUL LAMPRON - CONRAD LAROSE
841 boul. Maloney Est, Gatineau (Québec) J8P 1G9
Tél. : (819) 663-3241

Gilles "Bill" Audette

Un inconditionnel de la Corvette

Une collaboration spéciale de André Audette

Gilles "Bill" Audette, un conducteur d'autobus le soir et un collectionneur de Corvettes le jour, a réalisé un vieux rêve qu'il caressait depuis 25 ans.

Le passionné des vieilles voitures qui est membre-fondateur de l'Association des Voitures Anciennes de l'Outaouais a fait l'acquisition d'une Corvette 1963 Split-Window il y a presque quatre ans pour enfin atteindre le but qu'il s'était fixé à ses débuts en 1965.

Bill Audette a fait beaucoup de chemin depuis qu'il a fait l'achat de sa toute première voiture, une Buick Roadmaster 1956 qu'il avait payé 130\$ en 1965. Puis vinrent s'ajouter à sa longue feuille de route, les deux Oldsmobile Super 98, l'une de l'année 1957 deux portes à toit rigide et l'autre de l'année 1958. Il s'est retrouvé peu de temps après avec une Ford Coupe 1940, assortie d'un moteur 392 Hemi et munie d'une transmission Packard. Il se rappellera longtemps de cette voiture acquise pendant qu'il était membre du club de voitures Rebel, non seulement à cause de sa couleur violette, avec un intérieur en cuir rouge mais à cause qu'il avait dû la laisser sur le terrain de sa sœur aînée après que le "head gasket" a rendu l'âme. Puisque la voiture gênait l'entrée de garage de sa sœur, Bill a dû s'en départir contre la somme de 100\$, lui qui en avait payé 500\$ à l'achat.

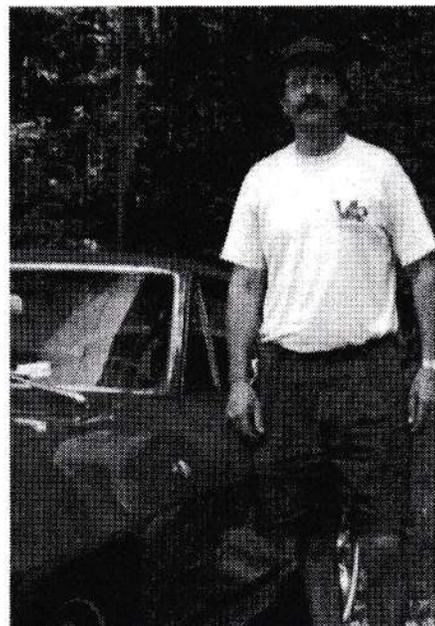
Une sorte de révolution tranquille

Sa dernière mésaventure a semblé refroidir ses ardeurs puisqu'il est demeuré inactif dans le domaine des voitures pendant cinq longues années pendant lesquelles il a roulé sa bosse en motocyclette, jusqu'au jour où il fait la connaissance des frères Gilles et Richard Beudet, deux Sherbrookoïses nouvellement arrivés dans l'Outaouais et qui possédaient chacun une Ford Thunderbird 1956. Puis, Gilles "La Pompe" Beudet fait l'acquisition d'une Corvette Stingray Coupé 1967, il n'en fallait pas plus pour que l'autre Gilles "rides again". Il se présente à l'Autorama en avril 1975 et se procure une Corvette de l'année 1965 au

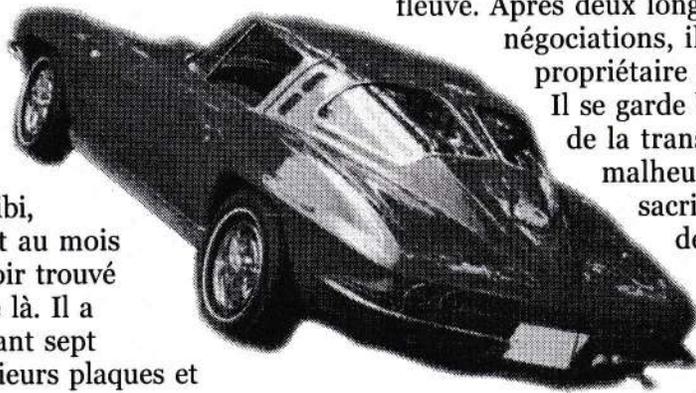
prix de 5 500\$. Il venait de briser la glace dans le domaine de la voiture sport.

C'est là que Bill se fait demander si quelque chose ne tourne pas rond dans sa tête puisque le prix de sa Corvette, vieille de dix ans, commandait le prix d'une voiture neuve à l'époque. C'était à ses débuts chez Voyageur Colonial et même s'il possédait un emploi stable, il avait rencontré des difficultés à obtenir le financement nécessaire, du fait que le gérant de crédit de la compagnie de finance ne pouvait croire qu'il débourse autant d'argent pour une voiture si peu récente. *"Un de mes amis venait de se procurer une voiture neuve au prix de 5 000\$ et il m'a traité de fou, mais quatre années plus tard, mon ami a changé de voiture et il obtenait 1 500\$ pour son échange, ma Corvette avait pris de la valeur et elle était évaluée à 10 000\$ en ce temps-là"*. Racontait-il.

Puis c'est le coup de foudre entre lui et la Corvette, Bill et sa conjointe Aline s'en procurent chacun une autre, elle, une bleue marine de l'année 1975 et lui, une de l'année 1972 de couleur bleue métallique. Il faut dire que l'autre Corvette qu'ils possédaient déjà, était également de couleur bleue. Voilà donc le couple de Gatineau en possession de trois Corvettes bleues. Dans les années 1980 lorsque les taux d'intérêts ont fait des bonds assez prononcés, Bill et Aline ont décidé de se départir de leurs trois bijoux et de profiter de la manne qui passait. Mais après s'être départi de sa Lincoln Continental Mark III, 1969 qui avait temporairement remplacé ses trois amours, Bill récidive et fait l'achat d'une Corvette 1973 jaune, puis vient se greffer à sa longue liste, une Corvette blanche de l'année 1980 qu'il a revendu avec un profit de 2 000\$ et une autre de couleur brune de l'année 1970, assortie d'un moteur 454 qu'il revend avec un profit de 2 000\$ après seulement deux mois de possession.



Il y a eu une accalmie de deux années avant que Bill et Aline se rendent compte que trois de leurs voisins étaient des amateurs de vieilles voitures. L'un d'eux possédait une Plymouth Belvédère 1956, un autre avait en sa possession, une Pontiac Catalina décapotable 1959 et l'autre, une Packard des années 30. Encore une fois, leur passion s'éveille et Bill a ouïe-dire qu'un individu de Rouyn veut se départir assez rapidement d'une Corvette de couleur blanche de l'année 1962 contre une somme de 10 000\$ en dessous de la valeur marchande. Sans voir l'auto, Bill se présente chez le propriétaire, en Abitibi, et conclut un marché. C'était au mois de décembre et il admet avoir trouvé l'hiver bien long cette année là. Il a conservé cette voiture pendant sept années qui lui ont valu plusieurs plaques et trophées dans les expositions.



La réalisation de son rêve

Avant de réaliser son rêve, le chauffeur d'autobus de Gatineau avait bien fait quelques autres achats mais la voiture qui aura toujours une place de choix dans ses nombreux albums de photos est une Studebaker blanche de l'année 1961 et que son voisin avait fait descendre par train de Calgary après avoir conclu un marché avec le propriétaire qui avait fait paraître la voiture qui ressemblait étrangement à celle de Bat Man, dans la revue Auto Trader.

Puis vint la réalisation de son rêve. Comme tout propriétaire de Corvettes, Bill se fait un devoir d'assister, semi-annuellement à la grande foire de la Corvette à Carlisle en Pennsylvanie. *"C'est comme un chasseur qui prend ses vacances à tous les automnes pour pratiquer son sport préféré. Nous, ont se fait un devoir d'assister à la grande foire de Carlisle deux ou trois fois par année"*. Faisait-il savoir. Cette exposition de voitures de marque Corvette est un grand marché aux puces qui s'étend sur 80 acres de terrains où sont exhibées des milliers de voitures et de nombreuses pièces de toutes sortes.

C'est en arpentant les installations de Carlisle au printemps 97 qu'il a fait la découverte de la voiture de ses rêves, une flamboyante Corvette 1963 Split Window rouge, une voiture rarissime au point d'être très recherchée des collectionneurs. Bill a vite fait connaissance avec le propriétaire de la voiture, un concessionnaire Chrysler de la région de St-Pascal de Kamouraska, une figure bien connu dans le milieu des voitures de collection dans le bas du fleuve. Après deux longues journées de négociations, il devient le nouveau propriétaire de la voiture tant convoitée.

Il se garde bien de dévoiler les termes de la transaction mais malheureusement, il a été obligé de sacrifier sa Corvette 1962 en plus de déboursier un montant d'argent assez substantiel. Après lui avoir soutiré un peu d'informations, on a pu comprendre que son bijou, un "Frame Off

Restoration", vaut quelque part dans les 40 000\$.

Gilles "Bill" Audette et sa conjointe Aline Charbonneau ont connu plusieurs heures de plaisirs et d'émotions fortes dans leur passe-temps préféré au fil des ans tout en se gardant bien d'être membres de l'Association des Voitures Anciennes de l'Outaouais. Bill a été, en plus d'être membre fondateur du club, un vice-président et un directeur pendant cinq ans. Son bureau est tapissé de photos et ses tablettes garnies de plaques et de trophées, qu'Aline et lui se sont mérités lors de ballades et d'expositions de toutes sortes.

Aline et Bill ont visité plusieurs fois les expositions de Granby, Chambly, Québec et celle de Stowe au Vermont en plus des expositions locales de Place Cartier à Hull, de la Marina d'Aylmer et le Festival des Montgolfières de Gatineau.

En plus d'être bricoleur à ses heures, Bill s'est découvert un autre talent dernièrement, l'art de peindre des tableaux mais ce sont les paysages qui l'inspire, non pas les Covettes.

Vous voulez publier un article dans le prochain numéro de *L'Informateur*? Vous avez un truc ou des conseils à partager? Vous aimeriez qu'on parle de vous et de vos voitures? Vous avez un hobby... une recette toute à fait délicieuse? Voici votre chance pour communiquer avec les autres membres de l'AVAO. Ceux et celles qui veulent discuter d'idées pour des articles peuvent communiquer avec Robert Vienneau au 243-3326 ou Marcellin Falardeau 643-3871. En espérant avoir de vos nouvelles bientôt!

Dites leur que vous l'avez vu dans L'Informateur!

Boutique
hommes
plus | Vêtements
grandes
tailles

**Le spécialiste
des vêtements
grandes tailles
dans l'Outaouais**

171, boul. St-René Est
Gatineau, Québec
(819) 663-2455

Assurances



Voitures Antiques,
Classiques et à
valeurs spéciales
À partir de 15 ans et +
Également: Voitures modifiées,
remodelées et «Hot-Rod»
(Custom Wheel Plan)

**Le programme d'assurance
#1 au Canada**

Plus de 40 000 voitures au Canada dont 4 000 au Québec.
LES MEILLEURS TAUX ET LES MEILLEURES PROTECTIONS

Vendu exclusivement par:

RFB Rochefort, Perron, Billette
& associés inc.
Assurances

80 Nicholson, Valleyfield (Québec) J6T 4N2
Téléphone: (450) 373-1545 / Montréal: (514) 395-8703
Sans frais: 1-800-363-5166 / Fax: (450) 373-2481

REMORQUAGE TINTIN

SERVICE 24 HRS **(819) 663-7530**

**ESCOMPTE SPÉCIAL
POUR LES MEMBRES
DE L'AVAO!**

(SUR PRÉSENTATION DE
LA CARTE DE MEMBRE)

COMMANDITAIRE-TROPHÉE

SUBWAY

24, boul. Mont-Bleu
Hull, QC J8Z 1J1
(819) 771-3031

207, boul. Mont-Bleu
Hull, QC J8Z 3G3
(819) 771-3988

774, Principale, Pont Alonzo
Gatineau, QC J8U 1J2
(819) 568-9250

1005, Notre-Dame
Masson, QC

922, boul. Maloney E.
Gatineau, QC

438, St-Joseph
Hull, QC J8Y 3Y7
(819) 771-6450

1030, St-Joseph
Hull, QC J8Z 1T3
(819) 777-8588

GARAGE LOUIS GUAY LTÉE.



663-4014

Atelier de débosselage
Pièces d'auto usagées
Air climatisé
Alignement
et autres

380 LABROSSE
GATINEAU

A votre service depuis 1944

Spécial pour membres
de l'AAVO
25% de rabais sur
lavage d'auto intérieur
et extérieur
Réduit à 15.00\$

Votre spécialiste réseau

→ Audit de sécurité
→ Soutien de réseau
→ Analyse des besoins
→ Installation et intégration

www.solitek.com
246-5126

COMMANDITAIRE-TROPHÉE

DuRoy Leblond Services d'Automobiles Inc.

Mécanique générale
Injection / Air climatisé / Suspension
Freins / Système d'échappement / Alignement
Camion moyen et lourd

Luc Leblond
Propriétaire

Charles Séguin
Mécanicien

471, boul. St-René est, Gatineau, Qué. J8P 8A5
(819) 643-3938

COMMANDITAIRE-TROPHÉE

PIÈCES D'AUTOS

BOWES

MICHEL ET J.G. ANDRÉ LTÉE

680, boul. Gréber
Gatineau (Québec)
J8V 3P8

Bur. : (819) 243-6181
Fax : (819) 243-2982
Pagette : 778-4212

COMMANDITAIRE-TROPHÉE

MILLENIUM

centre auto

*Vous offre
beaucoup plus*

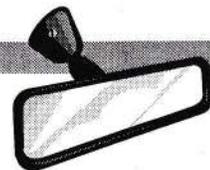
Kevin Miner
Propriétaire

280, Avenue du Golf
Gatineau (Québec)
J8P 8B3

• Réparation complète
• Qualité assurée

Tél. : (819) 663-0393
Télééc. : (819) 663-4625

COMMANDITAIRE-TROPHÉE



«J'te jure, mon auto est en parfaite condition!»

Qu'est-ce qu'une auto en «parfaite» condition? Il est toujours difficile d'estimer la condition ou la valeur réelle d'une voiture ancienne. Beaucoup de facteurs peuvent influencer la valeur marchande d'un véhicule, des facteurs tels que la marque et le modèle, le kilométrage, les options, la rareté, la provenance, l'historique, l'originalité et même la couleur. Cependant, le facteur qui est probablement le plus important est la condition, tant mécanique qu'esthétique.

Si vous êtes déjà parti à la recherche d'une voiture ancienne, vous savez que certaines personnes proposent une interprétation exagérée ou douteuse de la condition de leur véhicule. Le problème est que la description de la condition d'un véhicule est souvent subjective. Une auto en très bonne condition pour un certain individu pourrait facilement être qualifiée de médiocre par un autre. Il existe cependant des outils et des services qui vous aideront à évaluer la valeur réelle d'une auto ancienne.

Par exemple, l'AVAO offre un service très compétent d'évaluation automobile, reconnu par la Société de l'assurance automobile du Québec ainsi que plusieurs compagnies d'assurance automobile importantes. Les membres exerçant le rôle d'évaluateur se fient sur leur expérience en la matière ainsi que sur un grand nombre de publications spécialisées. Une de ces publications qui sert souvent de guide d'évaluation est le «Old Cars Price Guide», publié à tous les 2 mois (ceci afin de nous tenir au courant des plus récentes tendances dans le marché automobile) par la compagnie Krause Publications d'Iola au Wisconsin. Ce guide propose la valeur marchande de tous les véhicules vendus en Amérique du Nord de 1901 à 1993. Ces valeurs sont établies à partir des opinions d'évaluateurs professionnels, des statistiques de ventes privées de véhicules ainsi que sur le résultat des grandes ventes aux enchères américaines d'automobiles anciennes. Pour chacun des véhicules traités, une valeur est proposée selon la condition mécanique et esthétique générale pour une auto originale, non-modifiée. Le

guide propose 6 catégories de conditions, soit 1-Parfaite, 2-Excellente, 3-Très bonne, 4-Bonne, 5-A Restaurer et 6-Bonne pour les pièces (en anglais, les 6 catégories sont Excellent, Fine, Very Good, Good, Restorable et Parts Car). Voici une brève description des ces 6 catégories:

1-Parfaite: L'auto est restaurée selon les plus hauts standards professionnels connus, et ceci à tous les niveaux (mécanique, esthétique) ou encore une auto originale à l'aspect neuf et en parfaite condition. L'auto n'est pas conduite. Lors d'expositions nationales américaines majeures, cette auto gagnerait fort probablement le premier ou deuxième prix dans sa classe. Cette auto a ni plus ni moins cessé d'être une auto et est maintenant un objet d'art. On la trimbale ici et là à bord d'une remorque fermée et elle est entreposée dans un environnement à température contrôlée. Il va sans dire qu'il existe très peu d'auto de cette catégorie.



2-Excellente: L'auto est soit complètement et extrêmement bien restaurée, ou elle est originale ayant subi une excellente restauration partielle. Elle peut être aussi complètement originale, mais en excellente condition mécanique et esthétique, n'affichant que très peu d'usure.

Cette auto a l'apparence d'une auto 1-Parfaite. Ce n'est qu'en effectuant une inspection minutieuse et experte qu'elle est rétrogradée à la catégorie 2. Cette auto remportera souvent le titre de meilleure de sa classe lors d'une exposition d'auto importante (sauf si confrontée à une catégorie 1!). Cette auto est conduite de 1000 à 1500 kilomètres par année afin de se rendre à des expositions ou simplement pour le plaisir de son ou sa propriétaire.

3- Très bonne: Une auto originale en très bon état, ou une restauration professionnelle datant déjà de quelques années et démontrant quelques

signes d'usure. Elle peut aussi être le résultat d'une très bonne restauration mécanique et esthétique amateur. Encore, elle peut être une auto partiellement restaurée, avec toutes les pièces nécessaires à la restauration (des pièces d'origines souvent rares et dispendieuses).

C'est une auto «à 20 pieds», signifiant qu'à 20 pieds de distance, elle a l'apparence d'une auto 1-Parfaite. Ce n'est qu'en s'en approchant que l'on se rend compte que la peinture est un peu mince à quelques endroits, que le siège du conducteur, les pédales ou la moquette montrent des signes d'usure, que le chrome est un peu brumeux ou picoté. Cependant, toutes les composantes mécaniques fonctionnent très bien. La majorité des voitures que l'on peut admirer lors d'exposition sont de la catégorie 3.

4-Bonne: Une auto sécuritaire, qui peut être conduite et ne nécessitant aucun ou très peu d'effort afin d'en faire une auto complètement fonctionnelle. Elle peut être une restauration professionnelle maintenant sérieusement détériorée ou une restauration visiblement amateur et incomplète. Toutes, sinon la majorité des composantes mécaniques et esthétiques nécessitent de l'attention afin d'en faire une auto 1-Parfaite.



Ceci est une routière, peut-être en instance de restauration. Elle ne passe pas le test «à 20 pieds». Il est évident, peu importe la proximité du véhicule, qu'il a besoin de beaucoup d'attention.

5-A Restaurer: Une auto nécessitant une restauration majeure complète de la carrosserie, du châssis et de l'habitacle. Elle ne fonctionne peut-être pas encore, mais elle n'est pas accidentée, rouillée ou dépouillée au point de n'être bonne qu'à fournir ses pièces à une autre auto en meilleur état. Elle a besoin d'un peu de tout, mais elle est



complète et ne souffre que de rouille légère ou superficielle. Elle sera un projet d'envergure pour un restaurateur, mais il ou elle n'aura pas à faire une chasse importante aux pièces manquantes.

6-Bonne pour les pièces: Cette auto ne fonctionne probablement pas. Elle a été peut-être la victime des éléments pendant plusieurs années. Elle est probablement accidentée ou dénudée des ces pièces les plus précieuses, telle que ces chromes, moulures, pare-brise etc. Elle n'est d'utilité que pour ses pièces restantes. Elle est une auto incomplète, sérieusement rouillée ou grandement détériorée. Elle a signé il y a longtemps sa carte de don d'organes!

Service d'évaluation AVAO



Le comité d'évaluation est au service des membres et des non-membres pour effectuer l'évaluation de voitures pour les fins d'immatriculation ou d'assurances.

Pour plus d'infos, contactez l'un des membres du comité d'évaluation:

Conrad Labrosse 568-3891 Pierre Daviau 568-8672

Michel Duford 827-5370 Daniel Arvisais 643-1944

Des «fleurs» pour nos évaluateurs!

J'ai eu récemment un entretien téléphonique avec monsieur Sébastien Gaudreault, représentant de la compagnie Rochefort, Perron, Billette et associés qui offre le fameux plan de protection «Silver Wheel». Il en a profité pour faire l'éloge du travail fait par le Comité d'évaluation de l'AVAO. Il a indiqué qu'il était reconnaissant pour l'honnêteté et le professionnalisme dont faisait preuve nos évaluateurs et qu'il était impressionné avec la qualité et l'apparence des documents produits. Il a indiqué qu'il était évident que les évaluateurs avaient à cœur l'image qu'a l'AVAO auprès de sa compagnie.

Tous les membres peuvent être fiers du travail qu'accomplissent leurs évaluateurs. Peu importe le rôle que l'on peut exercer au sein d'une association

comme la notre, il est toujours important de faire preuve de beaucoup d'honnêteté et d'intégrité. Avec ces «fleurs» reçues récemment, on ne peut qu'applaudir le travail des membres du Comité d'évaluation en place, mais aussi des autres membres ayant exercé le rôle d'évaluateur au cours des dernières années.

Merci à vous pour le bon travail accompli à date, pour la belle image de l'Association que vous projetez et pour le dévouement, l'intégrité et le professionnalisme dont vous faites preuve.

Conrad Larose
Président

Chez
CLAUDA



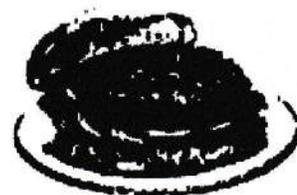
FRITES

Commanditaire-trophée



HOT DOG

*Maintenant licencié
Spéciaux tous les jours*



HAMBURGER

*Ouvert jusqu'à minuit du
jeudi au samedi
Fermeture à 22h00
sur semaine*

1220 de Neuville, Masson-Angers
(819) 986-5555

**10% de rabais aux membres de l'AVAO, sur présentation de la carte de membre
(aux détenteurs de carte seulement)**



Joyeux anniversaire



Avril

- 01 Falardeau, Guy
- 06 Desjardins, Stéphane
- 10 Boucher, Francine
- 10 Rochon, Monique
- 20 Séguin, Ernest
- 29 Forget, Marc
- 30 Gauthier, Claude
- 30 Ethier, Pierrette

Mai

- 02 St-Laurent, Richard
- 10 Clément, Cécile
- 13 Hébert, Robert
- 15 Leclerc, Gervais
- 17 Pelchat, Marie Elaine
- 18 Tessier, Jean Bernard
- 22 Richard, Marc
- 24 Dion, Lucienne



ESCOMPTE SPÉCIAL POUR LES MEMBRES DE L'AVAO!

(SUR PRÉSENTATION DE
LA CARTE DE MEMBRE)

Ray Miner
Propriétaire

430, boul. Maloney Ouest
Gatineau (Québec) J8P 6W2
Téléphone : (819) 663-2489
Fax : (819) 663-9023

576, boul. St-Joseph
Hull (Québec) J8Y 4A5
Téléphone : (819) 778-1084
Fax : (819) 778-5341

MILLENIUM centre auto

*Vous offre
beaucoup plus*

Réparation complète
Qualité assurée

ESCOMPTE
SPÉCIAL
POUR LES
MEMBRES DE
L'AVAO

Kevin Miner
Propriétaire

280, Avenue du Golf
Gatineau (Québec)
J8P 8B3

(Sur présentation
de la carte de
membre)

Tél. : (819) 663-0393
Télé. : (819) 663-4626

GRATUIT • FREEENFANTS DE 12 ANS ET MOINS
KIDS 12 AND UNDER**Côté**
Pièces d'autoCAPITAL CITY
TIRECRAFT

TOUS LES VENDREDIS

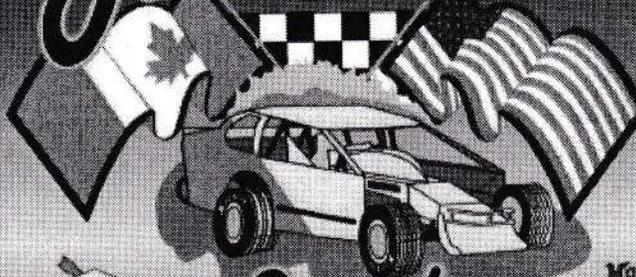
7H45

EVERY FRIDAY

À MOINS D'AVIS CONTRAIRE

CALENDRIER 2001
SCHEDULE 2001**Autodrome**

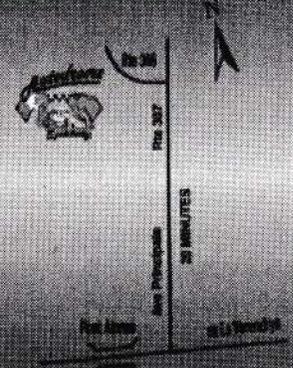
EDELWEISS

**Speedway**

Mossier

Adresse AutoParts

Tel.: (819) 457-4440 • Fax: (819) 561-7621

www.autodromeedelweiss.com**DIRECTIONS**

FROM HWY. 417 (IN OTTAWA)
TAKE NICHOLAS EXIT
FOLLOW SIGNS TO HULL (VA McDONALD CARTIER BRIDGE)
TAKE HWY. 50
TAKE ARCHAMBAULT EXIT
TURN RIGHT (307 NORTH)
UP TO JUNCTION RTE 306 - TURN LEFT

DE L'AUTOROUTE 417 (À OTTAWA)
PRENDRE SORTIE NICHOLAS
SUIVRE DIRECTION POUR HULL (VERS PONT McDONALD CARTIER)
PRENDRE L'AUTOROUTE 50
SORTIR SUR ARCHAMBAULT
TOURNÉ À DROITE (307 NORD)
JUSQU'À JONCTION 306 TOURNÉ À GAUCHE

CALENDRIER 2001 SCHEDULE AUTODROME EDELWEISS

DATE	PRIX		PROGRAMME DE LA SOIRÉE	COMMANDITAIRES
Vendredi 11 Mai (18 Mai)	13\$	Spécial	Prog. complet + double 20 modifié	Soirée Média Du Portage Ford
Vendredi 18 Mai	10\$	Régulier	Prog. complet	Soirée V.I.P.
Vendredi 25 Mai	10\$	Régulier	Prog. complet + soirée autographe + photos	Patio Vidal
Vendredi 1 Juin	10\$	Régulier	Prog. complet + 8 cyl. 15 tours (Clown et magicien)	Broom Chrysler Dodge Jeep
Vendredi 8 Juin	10\$	Régulier	Prog. complet + course de femme + Expo. dragster	Auto Mike Renaud et Les Raftsmen
Vendredi 15 Juin	10\$	Régulier	Prog. complet + course de pneus pour enfants	Millénium Centre Auto- Mr. Transmission
Vendredi 22 Juin (29 Juin)	15\$	Spécial	Prog. complet + Syracuse qual. 50 tours modifié	Carrières Sablière l'Ange-Gardien
Vendredi 29 Juin	AV	Spécial	Prog. complet + Mamba Jet + Exposition de Porches	Soirée V.I.P.
Vendredi 6 Juillet	12\$	Spécial	Prog. régulier + double 25 late model	Toitures Marcel Raymond & Fils
Vendredi 13 Juillet	10\$	Régulier	Prog. complet 4 Cyl. 25 tours - course de femmes	Frein Frein
VENDREDI 20 JUILLET	20\$	SPÉCIAL	CAPITAL CITY TIRE EMPIRE SUPER SPRINT (Pas de mod.)	CAPITAL CITY TIRE
Samedi 21 Juillet	8\$		LEVÉ DE FONDS (FAUT ÊTRE MALADE POUR FAIRE ÇA) (Début à 13h00)	
Vendredi 27 Juillet	10\$	Régulier	Prog. Complet	Les Aliments Mello
Vendredi 3 Août (10 Août)	13\$	Spécial	Prog. complet + Double 20 Modifié	Pavage Cavalier
Vendredi 10 Août	10\$	Régulier	Soirée rétro (Exposition de voitures antiques VAO)	Soirée V.I.P.
MERCREDI 15 AOÛT	20\$	SPÉCIAL	SUPER DIRT SERIE SUNOCO 100 TOURS 358 MOD. + M. RADIATOR LATE MODEL 50 TOURS	Les Entreprises Laurent Labrie & Fondation André Constant
Vendredi 17 Août	10\$	Régulier	Prog. Complet + Derby démolition	Café Bistro Luxe-En-Bourg
Vendredi 24 Août	10\$	Régulier	Prog. complet - Course de femmes	Soirée V.I.P.
Vendredi 31 Août (7 Sept.)	15\$	Spécial	Prog. complet + Syracuse Qual. 50 Tours Modifié	Patio Vidal
Vendredi 7 Septembre	10\$	Régulier	30 tours late model - 25 tours 8 et 4 cylindres	Soirée V.I.P.
Vendredi 14 Septembre	12\$	Spécial	50 t. late model - 25 t. 8 cyl. - 15 t. 4 cyl. - femme	Mabri Construction
Samedi 15 Sept. (16 Sept.)	10\$	Enduro	ENDURO 200 TOURS (Début à 13h00)	Bernard Auto

TOUT LES PROGRAMMES DÉBUTE À 19H45 SAUF INDICATION CONTRAIRE

Les petites annonces

À VENDRE

MUSTANG '70, 302 p.c., 225 hp.
Automatique, console, roues mag.
Peinture neuve, bonne condition.
5 900\$ négociable
Appelez M. Louis St-Martin au
(819) 986-9209

À VENDRE

1975 DODGE DART S.E., 318 Stock.
67000 milles original, automatique,
4 BFGoodrich neufs, propriétaire unique depuis 24 ans.
Condition impeccable. Prix demandé: 10 900\$
Appelez Gilles au (819) 568-2706



À VENDRE

BUICK ELECTRA 225 1969 CONVERTIBLE. Très propre.
Extérieur rouge et intérieur en cuir noir.
Demande 15 000\$ négociable.
Appelez Armand Viau au (819) 986-2124
ou au (819) 663-7789.

À VENDRE

MERCEDES SE240 1969 de couleur perle-champagne.
Moteur 6 cylindres, 4 portes, toit ouvrant. Excellente condition.
Appelez au 243-4943 ou 743-0406.



Dorénavant, pour faire paraître une annonce classée dans *L'Informateur*, vous devez téléphoner à **Robert Vienneau**, au 243-3326.

Contactez Robert pour placer une annonce dans le prochain numéro de *L'Informateur*.

Coût d'une annonce classée dans *L'Informateur* :

	Membres	Non-membres
Sans photo	GRATUIT	5,00 \$
Avec photo	5,00 \$	10,00 \$

Coût d'une annonce publicitaire* dans *L'Informateur*

Grandeur carte d'affaire	50,00 \$
Grandeur 1/4 page	75,00 \$
Grandeur 1/2 pag	150,00 \$
Grandeur 1 page	250,00 \$

Les coûts ci-dessus couvrent la parution de l'annonce dans six numéros consécutifs de *L'Informateur*.

*: Ne pas confondre avec les annonces classées

À VENDRE

CHRYSLER DAYTONA SHELBY 1990
rouge avec intérieur en cuir noir. 65 000 km.
Propriétaire unique non-fumeur. Excellente condition
(conduite été seulement).
Site web au <http://pages.infinit.net/danpotv/>.

Prix: 9 500\$.
Appelez Daniel
au (613) 995-
3974 ou le soir
au (819) 827-
4954.



À VENDRE

- Pièces pour 1963 Chevrolet Station Wagon
 - Moteurs: 352 Ford
 - 390 Ford
 - 302 Ford
 - 350 Small Block
 - Pièces diverses
- Contactez Marcel au (819) 457-2736

Dépêche de dernière minute...

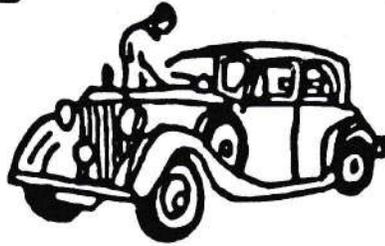
Pour les «Lève-tôt» qui auront déjà sorti leurs voitures, il y aura une exposition chez **Auto Parts Plus** (Les entreprises Marcel Cayer Ltée.) à **Papineauville, vendredi le 4 mai** prochain entre 9h et 16h. Ce détaillant célèbre son 30^e anniversaire et aimerait avoir quelques voitures anciennes lors de cet événement. Les participants se verront offrir un repas gratuit. Pour plus d'information, s.v.p. communiquer Christian Thibaudeau au (819) 427-6610.

<p><i>Aylmer</i> Cruise</p>  <p><i>aux</i> Galleries</p>	<p><i>18 mai</i> <i>May 18</i></p> <p><i>15 juin</i> <i>June 15</i></p> <p><i>20 juill.</i> <i>July 20</i></p> <p><i>17 août</i> <i>Aug. 17</i></p> <p><i>21 sept.</i> <i>Sept. 21</i></p>
---	--

Route 148, Centre ville Aylmer,
Galleries Aylmer (mall), Next to Cinema
3ième vendredi du mois (mai/sept.)
3th Friday from May to September
Information: J-P Sylvestre (819) 684-9406
Boyd Somerville (819) 684-1403
www.iquebec.com/autoshow



LAVE AUTO Montcalm



Lavage à la main
Intérieur et extérieur
Shampooing intérieur
Polissage et cire
Lavage au «Jet»
Anti-tache
Certificat-cadeau

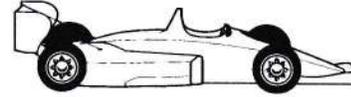
642, boul Maloney Est
Gatineau, Québec J8P 7M4
(819) 663-4045



Restaurant
Au



Maximum Plus



532, boul. Maloney Est
Gatineau, Québec
Johanne et Gaston Aubin, propriétaires
669-5161



Gatineau Ultramar

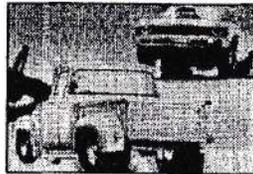
261, boul Maloney
Gatineau
(Québec) J8P 5M8

Paul Dubé, Prop

Tél: (819) 663-7256

ACTION PERFORMANCE GATINEAU

*Si vous recherchez
de la performance
et des accessoires
pour vos véhicules,
Venez nous voir!*



1 (819) 663-5663
FAX: (819) 663-8340 801 MALONEY EST, GATINEAU, QUÉ. J8P 1B5

CASSE-CROÛTE

Maxi FRITE

972, BOUL. MALONEY EST
GATINEAU (QUÉBEC) **TÉL. : 663-2344**

SPÉCIALISTE DE LA GRAVURE

GRAVEC

TROPHÉES • PLAQUES • LOGOS • LETTRAGE DE VINYLE
LAMINAGE • SIGNALISATION • PLANS D'ÉVACUATION

Richard Préseault Tél. : (819) 669-3821
1629, Joanette Fax : (819) 669-1134
Gatineau (Québec) J8P 7S5 E-mail : gravec@videotron.ca



Ray Miner
Propriétaire

430, boul. Maloney Ouest
Gatineau (Québec) J8P 6W2
Téléphone : (819) 663-2489
Fax : (819) 663-9023

576, boul. St-Joseph
Hull (Québec) J8Y 4A5
Téléphone : (819) 778-1084
Fax : (819) 778-5341

COMMANDITAIRE-TROPHÉE

Calendrier des activités AVAO 2001

Février

17 février (Samedi)
Tournoi de billards

Mars

18 mars (Dimanche)
Tournoi de quilles

Avril

18 avril (Mercredi)
Soirée Rencontre Spéciale 19h00
Croco-déli, 960, boul. Maloney O, Gatineau, Qué.
Responsable: Le comité

Mai

4 mai (Vendredi)
30^e anniversaire Auto Parts Plus
Papineauville, Qué.
Responsable: Conrad Larose au 663-3241

12 mai (Samedi)
Ouverture officielle de la Saison 2001 10h30
Croco-déli, 960, boul. Maloney O, Gatineau, Qué.
Responsable: Robert Vienneau au 243-3326

Juin

14-15-16 juin (Jeudi au samedi)
Exposition Place Cartier
Hull, Qué.
Responsable: Marcellin Falardeau au 643-3871

13-14-15-16-17 juin (Mercredi au dimanche)
Le Mondial de l'Auto-Bateau-Mode
Parc de la baie, Gatineau, Qué.

17 juin (Dimanche)
Exposition au Château Montebello
Montebello, Qué.
Responsable: Conrad Larose au 663-3241

24 juin (Dimanche)
Parade de la Saint-Jean
Masham, Qué.

Juillet

15 juillet (Dimanche)
Picnic annuel AVAO 10h30
Parc Moussette, Hull

21 juillet (Samedi)
Festival Rétro CJRC
Val-des-Bois, Québec

22 juillet (Dimanche)
Chénéville en fête
Chénéville, Québec
Responsable: M. Royal Lirette au (819) 428-1369

Août

4 août (Samedi)
Anniversaire Chez Clauda
Anger, Québec

10 août (Vendredi)
Soirée Rétro 19h00
Autodrome Edelweiss, Val-des-Monts, Qué.
Responsable: Conrad Larose au 663-3241

12 août (Dimanche)
Auto Show Aylmer
Parc de la Marina, Aylmer, Qué.
Responsable: Jean-Pierre Sylvestre au 684-9406

18 août (Samedi)
Remise des trophées
Croco-déli, 960, boul. Maloney O, Gatineau, Qué.

Septembre

Tournée des couleurs (Date à déterminer)

Octobre

19 octobre (Vendredi)
Réunion générale 19h00
La Gatineauthèque, Gatineau, Qué.

Décembre

8 décembre (Samedi)
Party de Noël 20h00
La Gatineauthèque, Gatineau, Qué.

« Votre participation est notre motivation »